

LL 409 – SEMINÁRIO AVANÇADO EM HISTÓRIA DAS IDÉIAS LINGÜÍSTICAS

PROF. JEAN-MARIE FOURNIER

OBJETIVOS

- Desenvolver uma reflexão sobre as questões suscitadas pela análise da linguagem a partir de informações precisas sobre a história da descrição do francês em longo prazo.
- Transmitir informações factuais sobre os principais problemas de descrição do francês, a partir da história do tratamento desses problemas.
- Desenvolver uma reflexão crítica sobre a historicidade dos conceitos e dos problemas abordados pelos gramáticos do francês.
- Desenvolver uma metodologia de análise do discurso do gramático.

PROGRAMA

Estudo dos *instrumentos lingüísticos* que se desenvolveram entre inícios do século XVI e finais do século XVIII, bem como de seu papel no processo de *gramatização* do francês e na construção de uma *língua comum*. Podemos distinguir quatro partes consagradas, respectivamente:

- às gramáticas (emergência de uma tradição da gramática francesa apoiada na tradição antiga, identificação dos principais problemas de descrição do francês);
- às *Observações* [“Remarques”] sobre a língua francesa, cuja tradição é inaugurada pela obra de Vaugelas (1647),
- aos instrumentos de tratamento do léxico (invenção do dicionário monolíngüe, tratamento da sinonímia, etc.);
- aos manuais de ensino, cuja origem e formas específicas serão exploradas na virada entre os séculos XVIII e XIX.

A interrogação sobre o papel específico dos *instrumentos lingüísticos* na construção da *língua comum* conduz a trabalhar não somente com os diferentes “gêneros” gramaticais, tais como gramáticas, dicionários, tratados lexicais (coletâneas de sinônimos, de epítetos, de provérbios, maneiras de falar e outras seqüências fraseológicas...), manuais, instituições diversas (academia, escola...), mas também com fenômenos discursivos como os *exemplos* (das gramáticas e dos dicionários), as traduções, entre outros, através dos quais se opera também o trabalho de *redução* da língua comum.

Algumas questões que podem surgir são, por exemplo: Existe uma *gramática* dos escritores? Em que medida e como a *invenção da frase* implica e articula o esforço de uma teorização racional assumida pelos gramáticos e a consciência linguística dos escritores que ilustram e moldam a língua?

OBSERVAÇÃO: a disciplina será ministrada em francês, com tradução para o português.

BIBLIOGRAFIA

BIBLIOGRAFIA FUNDAMENTAL

AUROUX Sylvain, “L’histoire de la linguistique”, em Auroux, Sylvain e Chevalier, Jean-Claude dir., *Histoire de la linguistique française, Langue française*, 48, 1980, p. 7-15. http://persee.fr/web/revues/home/prescript/issue/lfr_0023-8368_1980_num_48_1

AUROUX Sylvain, *A Revolução Tecnológica da Gramatização*. Campinas, Pontes, 1992.

COLLINOT André et MAZIERE Francine, *Un prêt-à-parler : le dictionnaire*, Paris, Presses Universitaires de France, 1997 (col. Linguistique nouvelle).

COLOMBAT Bernard, FOURNIER Jean-Marie, PUECH Christian, *Histoire des idées sur le langage et les langues*, Paris, Klincksieck.

MERLIN-KAJMAN, Hélène, *L’Excentricité académique. Littérature, institution, société*, Paris, Les Belles Lettres, 2004. (questão 33)

REY Alain, DUVAL Frédéric, SIOUFFI Gilles, *Mille ans de langue française: histoire d’une passion*, Paris, Perrin, 2007.

BIBLIOGRAFIA GERAL

AARSLEFF Hans, “The History of Linguistics and Professor Chomsky”, *Language*, 46/3, 1970, p. 570-585.

AUROUX Sylvain, *La sémiotique des Encyclopédistes*, Paris, Payot, 1979.

AUROUX Sylvain (ed.), *Histoire des idées linguistiques*, 3 vol., Bruxelles, Liège, Spirmont, Mardaga, 1989-2000.

AUROUX Sylvain et MAZIERE Francine (ed.), *Hyperlangues et fabriques de langues, Histoire Épistémologie Langage*, 28/2, 2006.

AYRES-BENNETT Wendy, *Sociolinguistic Variation in Seventeenth-Century France*, Cambridge, Cambridge UP, 2004.

BARATIN Marc et DESBORDES Françoise, *L’analyse linguistique dans l’antiquité classique*, I, *Les théories*, Paris, Klincksieck, 1981.

BARATIN Marc, “La constitution de la grammaire et de la dialectique”, dans Auroux, Sylvain dir., vol. 1, 1989b, p. 186-206.

- CHERVEL André, *Et il fallut apprendre à écrire à tous les petits Français*, Paris, Payot, 1977.
- CHEVALIER Jean-Claude, *Histoire de la syntaxe. Naissance de la notion de complément dans la grammaire française (1530-1750)*, Paris, Champion, 2006 (1^{re} éd., Genève, Droz, 1968).
- COLOMBAT Bernard ed., *L'adjectif : perspectives historique et typologique*, *Histoire Épistémologie Langage*, 14/1, 1992.
- COLOMBO TIMELLI Maria, *Traductions françaises de l'Ars minor de Donat au Moyen Âge (XIII^e-XV^e siècles)*, Firenze, La Nuova Italia, 1996.
- DOMINICY Marc, *La naissance de la grammaire moderne. Langage, logique et philosophie à Port-Royal*, Bruxelles et Liège, Mardaga, 1984.
- FOUCAULT Michel, *Les Mots et les Choses*, Paris, Gallimard, 1966. Trad.: *As palavras e as coisas: uma arqueologia das ciências humanas*. 8^o ed. São Paulo: Martins Fontes, 1999
- FOURNIER Jean-Marie dir., *L'exemple dans les traditions grammaticales*, *Langages*, 166, 2007. <http://www.cairn.info/revue-langages-2007-2.htm>
- FOURNIER Jean-Marie, "Histoire d'une catégorie : le partitif dans les grammaires françaises (16^e-18^e siècle)", dans Haßler, Gerda et Volkmann, Gesina ed., *History of Linguistics in Texts and Concepts. – Geschichte der Sprachwissenschaft in Texten und Konzepten*, Münster, Nodus, 2004, vol. 1, p. 119-129.
- FOURNIER Jean-Marie, "La généralité dans les théories du son à l'âge classique", *Histoire Épistémologie Langage* 29/1, 2007a, p. 85-103.
- HORDE Tristan e DESIRAT Claude (dir.) "Les Idéologues et les sciences du langage", *Histoire Épistémologie Langage*, 4/1, 1982.
- JOLY André, "Le problème de l'article et sa solution dans les grammaires de l'époque classique", *Langue française*, 48, 1980, p. 16-27.
- LECLERCQ Odile, "Le traitement du sens par les épithètes et les synonymes au 16^e s. : approche de la définition lexicale", *Histoire Épistémologie Langage* 28/2, 2006, p. 27-35.
- LUSIGNAN Serge, *Parler vulgairement. Les intellectuels et la langue française aux XIII^e et XIV^e siècles*, Paris et Montréal, Presses de l'Université de Montréal et Vrin, 1986.
- PARIENTE Jean-Claude, *L'analyse du langage à Port-Royal : six études logico-grammaticales*, Paris, Éd. de Minuit, 1985.
- PUECH Christian (org.), *Histoire des idées linguistiques et horizons de rétrospection*, *Histoire Épistémologie Langage*, 28/1, 2006.
- SWIGGERS Pierre, "Le *Donait françois* : la plus ancienne des grammaires du français", *Revue des langues romanes* 89, 1985, p. 235-251.
- SWIGGERS Pierre, *Histoire de la pensée linguistique*, Paris, Presses Universitaires de France, 1997.

REVISTAS

Histoire Épistémologie Langage, revista da *Société d'Histoire et d'Épistémologie des Sciences du Langage*, publicada desde 1979. Ver a página eletrônica da SHESL (<http://htl.linguist.jussieu.fr/SHESL.html>), e a da revista, onde se pode consultar os sumários dos números publicados desde sua criação e os resumos dos artigos publicados desde 1997.

Historiographia linguistica, revista publicada por John Benjamins desde 1974, cuja página eletrônica pode ser também consultada, a partir da página do editor (<http://www.benjamins.com>).

Portal de Revistas em Ciências Humanas e Sociais: www.persee.fr